

ZAMÓWIENIE WYPOSAŻENIA TECHNICZNEGO TECHNICAL EQUIPMENT ORDER

5



METAL
**ALUMINIUM &
NONFERMET**
25-27.09.2012

TARGI KIELCE / KIELCE TRADE FAIRS
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel. (+4841) 365-12-20, fax (+4841) 365-13-12
e-mail: pawelec.p@targikielce.pl, www.targikielce.pl
Konto / Bank account: Raiffeisen Bank Polska SA
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: RCBWPLPW



Termin zgłoszenia upływa w **30 dni** przed terminem rozpoczęcia targów / Deadline for submitting applications is **30 days** prior to the fair's commencement

Pełna nazwa firmy / Full Company Name:

Lp. No	NAZWA / ITEM	w hali / inside the hall		poza halą / outside the hall		wartość PLN / value PLN	Lp. No	NAZWA / ITEM	w hali / inside the hall		poza halą / outside the hall		wartość PLN / value PLN		
		cena PLN / price PLN	ilość sztuk / quantity PCS	cena PLN / price PLN	ilość sztuk / quantity PCS				cena PLN / price PLN	ilość sztuk / quantity PCS	cena PLN / price PLN	ilość sztuk / quantity PCS			
1a.	Przyłącze elektryczne 1-fazowe / 1-phase power connection						4a.	Doprowadzenie sprężonego powietrza 6 bar dla wydatku do 200 l/min / Compressed air supply (6 bars) of a capacity of up to 200 l/min	380		470				
	- 230 V, 50 Hz (1 x 16A)	140		215				4b.	Doprowadzenie sprężonego powietrza 6 bar dla wydatku do 600 l/min* / Compressed air supply (6 bars) of a capacity of up to 600 l/min*	494		642			
	Zasilanie 24 h (1x10A) 230V / Circuit 24 h (1x10A) 230V	180					4c.	Dodatkowy osuszacz powietrza / Additional air dryer	110		110				
1b.	Przyłącze elektryczne 3-fazowe 400 V, 50 Hz / 3-phase power connection voltage 400 V, 50 Hz						5.	Podłączenie przez TK jednego przyłącza sprężonego powietrza do urządzenia na stoisku / A connection of an (one) compressed air terminal of machines on the stand by TK	100		120				
	- do / up to 9 kW (3 x 16A)	264		292				6.	Lodówka 130l - 55 x 60 x 85 cm z zasilaniem 24 h (1x10A) 230V / Refrigerator 130l - 55 x 60 x 85 cm with circuit 24 h (1x10A) 230V	340		340			
	- 10 : 14 kW (3 x 25A)	402		424				7.	Czajnik bezprzewodowy / Cordless kettle	50		50			
	- 15 : 19 kW (3 x 32A)	462		484				8.	Ekspres do kawy / Coffee maker	90		90			
	- 20 : 24 kW (3 x 40A)	534		561				9.	Podłączenie do Internetu kablowego / Cable Internet connection	320		420			
	- 25 : 35 kW (3 x 63A)	721		743				10.	Podłączenie do Internetu bezprzewodowego / Wireless Internet connection	85		85			
	- 36 : 50 kW* (3 x 80A)	957		1034				11.	Sprzęt komputerowy / Computer equipment	wg uzgodnień / according to the order					
	- 51 : 75 kW* (3 x 125A)	1089		1161				12.	Łącze analogowe telefoniczne (z aparatem) / Analog telephone point (with equipment)	240		360			
- 76 : 100 kW* (3 x 160A)	1320		1480			13.	Łącze telefaksowe (bez aparatu) / Facsimile point (without equipment)	240		360					
- inne / others kW (3 x A)	wg indywidualnej wyceny / according to the individual evaluation						14.	Telefaks / Fax machine	100		100				
Podłączenie przez TK jednego przyłącza elektrycznego do urządzenia na stoisku / A connection of an (one) electric terminal of machines on the stand by TK	100		120			15.	Nagłośnienie stoiska / Stand loudspeaker system	900		1050					
Wystawca zobowiązany jest do podania w zamówieniu RZECZYWISTEJ mocy zainstalowanej / The exhibitor is obliged to declare in the booking the ACTUAL power of equipment to be installed.							16.	Telewizor LCD 37" / LCD TV set 37"	750		750				
Do niniejszego zamówienia należy dołączyć rysunki stoiska z zaznaczonymi punktami, do których mają być doprowadzone zamawiane przyłącza / It is necessary to supplement this order with a drawing of the stand with marked points where the ordered connections shall be provided.							17.	Ekran plazmowy lub LCD 42" / Plasma screen or LCD TV 42"	900		900				
* Podłączenie wymaga wcześniejszych ustaleń z zespołem technicznym TK - tel. (41) 365 12 76, 365 13 18 przeprowadzonych nie później niż 30 dni przed rozpoczęciem targów. W przypadku braku w/w ustaleń TK nie gwarantują wykonania podłączeń.							18.	Odtwarzacz DVD / DVD player	130		130				
* Connection requires to be agreed upon with the TK's technical personnel (phone +4841 365 12 76, 365 13 18), and not later than 30 days prior to the fair. TK doesn't guarantee making connections ordered after this date.							19.	Rzutnik multimedialny / Multimedia projector	750		750				
2a.	Doprowadzenie wody z odpływem dla wydatku do 50 l/min. / Water supply and outlet connection of a capacity of up to 50 l/min	250		380			20.	Ekran pod rzutnik / Screen for projector	120		120				
2b.	Doprowadzenie wody z odpływem dla wydatku do 300 l/min.* / Water supply and outlet connection of a capacity of up to 300 l/min*	1380		1480			21.	Przedłużacz / Extension cord	15		15				
	Podłączenie przez TK jednego przyłącza wodnego do urządzenia na stoisku / A connection of an (one) water terminal of machines on the stand by TK	100		120			22.	Klimatyzator / Air conditioner	1200		1200				
							23.	Wentylator powietrza- obrotowy / FAN	140		140				
3.	Terma + zlewozmywak / Water heater + sink	290		290			23.	Zawieszenie jednego punktu (linka) do kratownicy hali E lub F o udźwigu do 50 kg bez podwieszenia elementu wystawcy / Suspending one point (rope) of hoisting capacity up to 50 kg to the pavilion E or F truss without suspending exhibitor's element	350						
Razem wartość / Total value:															

Podwieszenie wymaga wcześniejszych ustaleń z Kierownikiem Hali / Suspending requires to be agreed upon with the Hall Manager

Uwaga: TK nie gwarantują wykonania zamówień złożonych później niż 3. dnia przed rozpoczęciem targów. Zamówienia te realizowane będą w miarę możliwości, należność za ich wykonanie jest wyższa o 30% i płatna w momencie złożenia zamówienia gotówką lub kartą płatniczą w kasie TK. Zapłata jest warunkiem niezbędnym do realizacji zamówienia.

Note: Kielce Trade Fairs (TK) does not guarantee to fulfill orders made 3 days or less before the commencement of the fair. Such orders will be executed in so far as this is possible. The price for fulfilling such orders is 30% higher and payable in cash or by debit card at the TK cash office at the time of order. The payment is a crucial condition for the order to be fulfilled.

Podane ceny są cenami netto, do których należy doliczyć podatek VAT* / The above prices are net prices to which VAT* should be added

* z wyłączeniem przypadków opisanych na 1 stronie / * excluding the cases described on page 1

**UWAGA: Brak pieczęci i podpisu uniemożliwia realizację zamówienia!!!
NOTE: The lack of stamp or signature makes the order invalid !!!**

Pieczęć firmy / Company stamp

Data, czytelny podpis osoby upoważnionej / Date, authorised person's signature